



Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

Distr. general
30 de marzo de 2012
Español
Original: inglés

Comité de Derechos Humanos

103º período de sesiones

Acta resumida (parcial)* de la 2854ª sesión**

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el lunes 31 de octubre de 2011, a las 15.00 horas

Presidenta: Sra. Majodina

Sumario

Seguimiento de las observaciones finales sobre los informes de los Estados
y de los dictámenes formulados con arreglo al Protocolo Facultativo

Informe de la Relatora Especial para el seguimiento de las observaciones finales

* No se levantó acta resumida del resto de la sesión.

** No se levantó acta resumida de la 2853ª sesión.

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas.

**Seguimiento de las observaciones finales sobre los informes de los Estados
y de los dictámenes formulados con arreglo al Protocolo Facultativo**

*Informe de la Relatora Especial para el seguimiento de las observaciones finales
(CCPR/C/103/2 y Add.1)*

1. **La Sra. Chanet** (Relatora Especial para el seguimiento de las observaciones finales) presenta el informe y dice que, aunque en el cuerpo del informe figure solamente información sobre los Estados partes en los que se hayan producido novedades desde el último período de sesiones del Comité, también se adjunta un anexo en forma de cuadro donde se recoge información más completa sobre todos los Estados inmersos en procedimientos de seguimiento. Como se muestra en el cuadro, hay que enviar un recordatorio a Granada, Costa Rica, Francia, Irlanda, Rwanda, la República Unida de Tanzania, la República de Moldova, Uzbekistán e Israel.
2. En el período de sesiones en curso se ha reunido con el Embajador de Panamá, que no está muy familiarizado con la situación, pero que solicitará información a su Gobierno. También se ha reunido con un representante del Chad, cuya respuesta fue similar. Ha aprovechado esas reuniones para promover el nuevo procedimiento facultativo del Comité para la presentación de información, ya que muchos Estados aún no lo conocen.
3. En julio de 2011 se reunió con un representante de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) para examinar el curso dado a las graves preocupaciones que el Comité planteó en febrero de 2006 sobre cuestiones como la investigación de presuntos crímenes de guerra y la seguridad de los desplazados. El representante le comunicó que la UNMIK ya no tenía la autoridad ni los recursos presupuestarios para hacer frente a esas cuestiones y remitió al Comité a las autoridades competentes. Sugiere al Comité que agradezca a la UNMIK su respuesta, aun cuando no sea muy satisfactoria. Sin embargo, no sabe a ciencia cierta qué otras medidas podría tomar el Comité para abordar los graves asuntos que siguen sin resolver.
4. **El Sr. Thelin** señala que, según el informe, el representante dijo que el Comité recibiría información adicional antes de su 103º período de sesiones, pero que esa información no se ha facilitado. En el informe debería constar el hecho de que la UNMIK no haya podido atender la solicitud del Comité.
5. **La Sra. Chanet** dice que la confusión obedece al hecho de que el informe no sigue un orden cronológico, por lo que habría que reestructurarlo. El representante de la UNMIK primero dijo que iba a proporcionar la información, pero más tarde comunicó que la UNMIK no tenía presupuesto para hacer frente a los problemas y que iba a transmitir las preocupaciones del Comité a otros interesados en la promoción de los derechos humanos en Kosovo. La Relatora Especial no está convencida de que este enfoque sea eficaz o que incida en el ámbito de las competencias del Comité.
6. **El Sr. O'Flaherty** coincide en que habría que dar por terminado el diálogo con la UNMIK, pero considera que el Comité podría aprovechar la reflexión sobre la práctica utilizada en el pasado con otros Estados de la región al decidir cómo proceder con esa cuestión.
7. **El Sr. Iwasawa** felicita a la Sra. Chanet por las mejoras efectuadas en el informe con la inclusión de un cuadro, pero señala que en los ejemplares en blanco y negro distribuidos es difícil de entender el sistema de colores utilizado.
8. **El Sr. Lallah** pregunta si ha expirado el mandato de la UNMIK o si esta aún conserva algunas competencias.

9. **El Sr. Thelin** sugiere que el Comité notifique al Secretario General de las Naciones Unidas que ha finalizado el procedimiento de seguimiento sobre el tema, en el entendimiento de que la correspondiente resolución del Consejo de Seguridad sigue vigente, y que se solicite al Secretario General que le oriente sobre la manera de proceder.

10. **El Sr. O'Flaherty** propone dar por terminado el diálogo con la UNMIK y seguir estudiando el asunto en una sesión privada para decidir la forma en que el Comité podría mantener en el futuro las solemnes responsabilidades contraídas en virtud del artículo 40 en relación con el territorio de Kosovo.

11. **La Presidenta** dice que, al no haber objeciones, el tema se examinará esa misma tarde en sesión privada.

12. **La Sra. Chanet** dice que el próximo Estado parte que va a ser examinado será Túnez. El Comité ha pedido hacer un seguimiento de los temas siguientes: la investigación de las denuncias de tortura, que va a ser llevada a cabo por una autoridad independiente; la abolición de la pena de muerte; las medidas para poner fin a la intimidación y el hostigamiento de las organizaciones y los defensores de derechos humanos; y la inscripción en el registro de las asociaciones para la protección de los derechos humanos. El Comité recibió una respuesta parcial, que consideró satisfactoria, sobre la formación en derechos humanos impartida a los agentes del orden, y pidió una respuesta a todas las cuestiones pendientes. La Relatora Especial sugiere que el Comité pida al Estado parte que incluya las respuestas en su próximo informe periódico, que debe presentar, a más tardar, el 31 de marzo de 2012.

13. **La Sra. Propchette-Pallasco** (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos) señala que el 17 de septiembre de 2011 Túnez solicitó al Comité que aplazase el examen de su próximo informe periódico.

14. **La Sra. Chanet** dice que la decisión de si debe o no posponer el examen del informe periódico no está prevista en el procedimiento de seguimiento, por lo que sugiere que el Comité examine el asunto en una sesión privada.

15. *Así queda acordado.*

16. **El Sr. O'Flaherty** cree que es su deber recordar al Comité que en sus observaciones finales sobre el último informe periódico de Serbia este señaló lo siguiente: "El Comité considera que el Pacto sigue siendo aplicable en Kosovo y, en consecuencia, alienta a la UNMIK a que, en cooperación con las instituciones de Kosovo y sin perjuicio de la condición jurídica definitiva de Kosovo, le presente un informe sobre la situación de los derechos humanos en Kosovo desde julio de 2006" (CCPR/C/SRB/CO/2, párr. 3).

17. **La Sra. Chanet** dice que el 27 de julio de 2011 se entrevistó con el Embajador de Botswana, quien le hizo saber que la información solicitada se presentará al Estado parte antes del 103º período de sesiones. El 5 de octubre de 2011 el Comité recibió una respuesta parcialmente satisfactoria. La Relatora Especial sugiere que el Comité envíe una carta pidiendo al Estado parte que proporcione información adicional sobre las cuestiones de la prisión preventiva y la pena de muerte en su próximo informe periódico, que debe presentarse, a más tardar, el 31 de marzo de 2012.

18. En cuanto a Dinamarca, el Comité pidió que se hiciese un seguimiento de los esfuerzos del Estado parte para eliminar la violencia contra la mujer y de la reforma de su legislación y práctica en relación con el régimen de incomunicación en la prisión preventiva. La información proporcionada sobre este último particular fue más que satisfactoria, pero el Comité debe incluir en su lista de cuestiones previas a la presentación del informe una serie de preguntas sobre los esfuerzos del Estado parte por prevenir la violencia contra la mujer, dado que Dinamarca ha adoptado el nuevo procedimiento de

presentación de informes y que su próximo informe deberá presentarse, a más tardar, el 31 de octubre de 2013.

19. **El Sr. Thelin** señala que no participa en los debates de los procedimientos de seguimiento relativos a Dinamarca y Suecia.

20. **La Sra. Chanet** dice que, en cuanto a Suecia, el Comité solicitó información sobre las medidas tomadas en relación con las personas con discapacidad, los derechos de las personas privadas de libertad, la expulsión de presuntos terroristas y la retención de los solicitantes de asilo. El Comité envió un recordatorio el 20 de abril de 2011 y recibió una respuesta el 5 de agosto del mismo año. La Relatora Especial sugiere que el Comité envíe una carta al Estado parte en que se le comunique que las respuestas sobre las personas con discapacidad y los derechos de las personas privadas de libertad son bastante satisfactorias, pero que falta más información sobre la retención de los solicitantes de asilo.

21. En cuanto a los Países Bajos, el Comité solicitó el seguimiento del alcance de la práctica de la eutanasia en el Estado parte, el examen de las solicitudes de asilo y la mejora de las condiciones en las cárceles. El 16 de septiembre de 2011 recibió una respuesta parcialmente satisfactoria. Sin embargo, sigue siendo necesario contar con más información sobre las posibilidades de los solicitantes de asilo para motivar sus reclamaciones, el número de solicitudes de asilo presentadas sobre la base del principio de no devolución y el número de solicitudes desestimadas, y la ejecución del proyecto Schoonmaken Terreinen y otras actividades en la cárcel Bon Futuro. A pesar de que la recomendación del informe era que el Comité pidiera al Estado parte que incluyese la información en su próximo informe periódico, la Relatora Especial propone que se le solicite la información de forma inmediata, dado que el próximo informe periódico no se debe presentar hasta el 31 de julio de 2014.

22. **El Sr. O'Flaherty** dice que en el párrafo 23 de las observaciones finales (CCPR/C/NLD/CO/4) solo se hace referencia a las condiciones penitenciarias en las Antillas Holandesas. El informe debe reflejar esta puntualización.

23. **La Sra. Chanet** dice que en el párrafo 10 de las observaciones finales sobre el segundo informe periódico de Croacia (CCPR/C/HRV/CO/2) figuran las cuestiones más importantes que deben ser objeto del seguimiento, como las relacionadas con los crímenes de guerra, la Ley de amnistía, los registros de las operaciones militares y la aplicación de la prescripción. También se pidió que se hiciese un seguimiento de la igualdad de acceso a la nacionalidad y la intimidación de los periodistas. Al no ser satisfactoria la respuesta inicial, el Comité solicitó información adicional que recibió el 1º de julio de 2011. La Relatora Especial recomienda que el Comité envíe una carta al Estado parte en que le comunique que está bastante satisfecho con la respuesta en relación con el párrafo 10 c), que trata del traslado de las causas a las salas especiales que entienden de los crímenes de guerra, pero que sigue necesitando información adicional sobre las cuestiones siguientes: los efectos de las iniciativas de desarrollo en las regiones más pobres del país; el número y el tipo de los crímenes de guerra cometidos; la estrategia para hacer frente a los crímenes de guerra respecto de los cuales aún no se haya identificado a los presuntos autores; los servicios de apoyo a los testigos en los tribunales con salas especiales para entender de los crímenes de guerra, y el número exacto de periodistas agredidos o intimidados.

24. En el caso del Ecuador, se solicitó información sobre los progresos realizados en la eliminación de la violencia de género y la investigación y persecución de las faltas de conducta de la policía. El Estado parte ha facilitado pormenores sobre los planes de acción, las iniciativas de sensibilización y las instituciones que se ocupan de los asuntos de la mujer, pero no lo que en realidad desea el Comité, que son los resultados. El Comité tiene que redactar sus observaciones finales de tal manera que no se vea inundado con información que no le permita avanzar en el proceso de seguimiento. Dado que el Ecuador

no tiene que presentar el próximo informe periódico hasta el 31 de octubre de 2013, habría que pedir al Estado parte que proporcione de inmediato la información adicional.

25. **El Sr. Amor** coincide con la Sra. Chanet en que el Comité debe asegurarse de que las recomendaciones que formule se puedan llevar a la práctica. A menudo, se pide a los Estados partes que hagan lo imposible o se les formulan recomendaciones que propician cualquier tipo de respuesta, lo que hace que el Comité reciba respuestas inadecuadas o inapropiadas.

26. **El Sr. Neuman** dice que el Comité tal vez desee considerar la posibilidad de determinar las observaciones finales que serán objeto de seguimiento antes de examinarlas a fondo, en lugar de revisar la redacción de cada una de ellas y decidir entonces las que van a ser objeto de seguimiento, como es la práctica en la actualidad.

27. **La Sra. Chanet** dice que el procedimiento de seguimiento con respecto a Nueva Zelandia es un caso típico de mezcla. Las recomendaciones formuladas en las observaciones finales eran demasiado amplias en algunos casos y lo suficientemente precisas en otros y las respuestas del Estado parte no eran más que parcialmente satisfactorias. Dado que el próximo informe periódico no se debe presentar hasta el 30 de marzo de 2015, propone solicitar de manera inmediata información sobre las recomendaciones concretas del Comité en relación con los derechos de los maoríes en virtud de la Ley de la zona costera bañada por la marea y de los fondos marinos, la aplicación de la legislación de lucha contra el terrorismo y otros asuntos.

28. En cuanto a la estructura del informe, la información sobre el diálogo con el Estado parte debe presentarse en orden cronológico y en el informe debe figurar un resumen de los avances positivos y de la información adicional requerida.

29. En cuanto a Estonia, se pidió al Estado parte que otorgase al Canciller de Justicia un mandato más amplio de protección de los derechos humanos y que adoptase varias medidas concretas para garantizar la igualdad de género. El 10 de agosto de 2011 se recibió una respuesta parcialmente satisfactoria, por lo que sugiere al Comité que, en lugar de esperar hasta el próximo informe periódico, que debe presentarse, a más tardar, el 31 de octubre de 2013, pida al Estado parte que proporcione de inmediato la información pertinente.

30. No se ha recibido ninguna respuesta de Israel, aunque varias organizaciones no gubernamentales (ONG) han presentado documentación. Dado que las cartas firmadas por ella parecen no tener ningún efecto, se pregunta si podría obtenerse una respuesta si la Presidenta enviara un recordatorio. En el recordatorio también se podría señalar a Israel que ha recibido informes de ONG.

31. **El Sr. Lallah** dice que el Comité debe insistir en que Israel proporcione lo antes posible la información solicitada, a más tardar, en el próximo período de sesiones. Varias ONG han mostrado su interés en el asunto y el Comité debe proseguir sus esfuerzos.

32. **El Sr. Amor** dice que cuando un Estado parte incumple los plazos de presentación de informes, el Comité señala que no cumple con sus obligaciones. El mismo procedimiento podría aplicarse a los Estados partes que no cooperan en el marco del procedimiento de seguimiento.

33. **La Sra. Chanet** dice que en el caso de Colombia el procedimiento de seguimiento se aparta un poco de la práctica habitual, pues las respuestas presentadas por el Estado parte contradicen la información obtenida en una reunión celebrada por la secretaría con la Comisión Colombiana de Juristas. El Comité pidió información sobre la aplicación por el Estado parte de la recomendación del Comité de que suspendiese toda orden del Ministerio de Defensa que pudiese dar lugar a violaciones de los derechos humanos, como las ejecuciones extrajudiciales, y las recomendaciones del Comité sobre la jurisdicción militar, la seguridad de los testigos y la supervisión de los servicios de inteligencia del Estado. La

Relatora Especial apoya la propuesta de la secretaría de que se pida a la oficina del ACNUDH en Colombia que analice la situación e informe al Comité a tiempo para su período de sesiones de marzo de 2012.

34. **La Sra. Prophette-Pallasco** (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos) dice que las discrepancias señaladas eran importantes, ya que la Comisión Colombiana de Juristas consideraba que las medidas que el Estado parte presentó como positivas, no solo no estaban a la altura de las recomendaciones del Comité, sino que además eran contrarias a ellas.

35. **El Sr. Salvioli** dice que, puesto que es importante conocer los efectos que tendrán las medidas adoptadas por el Gobierno de Colombia, también apoya la propuesta de que la oficina del ACNUDH en Colombia estudie el asunto.

36. **El Sr. Lallah** dice que en general parece que la cooperación de los Estados partes con el Comité es más intensa. Pide a la secretaría que proporcione estadísticas sobre el porcentaje de Estados partes que han respondido en el marco del procedimiento de seguimiento para que el Comité pueda determinar si se ha realizado algún progreso en ese sentido.

37. **La Presidenta** hace suya la petición del Sr. Lallah y dice que sería útil tener una idea en el próximo período de sesiones del grado de cooperación y del tipo de respuestas recibidas por el Comité de los Estados partes.

38. **El Sr. Amor** dice que, dado que tanto la Sra. Chanet como él mismo se han topado con las mismas dificultades en el ejercicio del cargo de Relator Especial para el seguimiento de las observaciones finales, el Comité podría considerar útil que al redactar las observaciones finales se pida al Relator Especial que explique la viabilidad de su aplicación.

39. **La Presidenta** dice que la cuestión de la aplicabilidad de las recomendaciones es importante y que es preciso aplicar la sugerencia del Sr. Amor al redactar las observaciones finales en el período de sesiones en curso.

40. **El Sr. Salvioli** apoya las propuestas del Sr. Lallah y del Sr. Amor. El éxito del procedimiento de seguimiento depende más del Comité que de los Estados partes, por lo que es importante que el Comité señale a los Estados partes los casos en que estos no hayan cooperado satisfactoriamente, como se hace en el marco del procedimiento de las comunicaciones. Los problemas encontrados en el seguimiento de las observaciones finales deben formar parte del diálogo.

41. **La Sra. Chanet** concluye la presentación del informe y dice que el nuevo cuadro que figura al final parece haber sido acogido con aprobación. Sin embargo, la información debe presentarse cronológicamente y es preciso incluir un resumen de las respuestas recibidas de los Estados partes y las ONG. También es preciso mejorar el formato y la presentación. Si otros Estados partes presentan respuestas en el marco del procedimiento de seguimiento antes del próximo período de sesiones, informarán sobre ellas en ese período.

42. **La Presidenta** dice que, en una consulta sobre el sistema de presentación de informes a la que asistió con las ONG, se criticaron las observaciones finales en repetidas ocasiones por ser demasiado generales o demasiado difíciles de aplicar. El Comité tiene que hacer recomendaciones concretas que sean viables, con un plazo determinado y cuya ejecución pueda evaluarse.

43. **La Sra. Fox** (Secretaria del Comité), en respuesta a una pregunta de la Presidenta, dice que el informe no se publicó en un formato bilingüe, ya que no se presentó con la antelación necesaria para poder traducirlo.

44. **La Presidenta** agradece a la Relatora Especial para el seguimiento de las observaciones finales el cuadro introducido en el informe y dice que este se aprobará tras examinar la propuesta de seguimiento con la UNMIK en la parte privada de la sesión.

El debate abarcado por el acta concluye a las 16.20 horas.